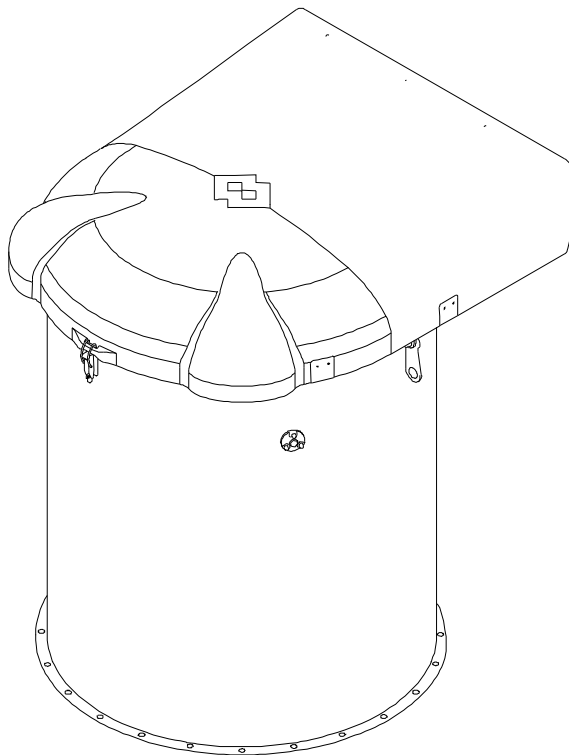


WAM®



TECHNICAL CATALOGUE



SILOTOP®

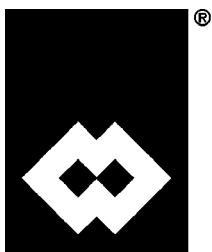
Series R03

- **SILO VENTING FILTERS**
TECHNICAL CATALOGUE
- **SILO-ENTSTAUBUNGSFILTER**
TECHNISCHER KATALOG
- **FILTRES DEPOUSSIEREURS POUR SILOS**
CATALOGUE TECHNIQUE
- **FILTRI DEPOLVERATORI PER SILI**
CATALOGO TECNICO



All rights reserved © WAMGROUP

CATALOGUE No. WA.03505.02 T.			
ISSUE A3	CIRCULATION 100	LATEST UPDATE 04.10	



WAM®

All the products described in this catalogue are manufactured according to **WAM® S.p.A. Quality System procedures.**

The Company's Quality System, certified in July 1994 according to International Standards **UNI EN ISO 9002-94** and extended to **UNI EN ISO 9001-2000** in October, 2002, ensures that the entire production process, starting from the processing of the order to the technical service after delivery, is carried out in a controlled manner that guarantees the quality standard of the product.

*Alle in diesem Katalog beschriebenen Erzeugnisse werden in Konformität mit dem **Qualitätssystem der WAM® S.p.A. hergestellt.***

*Das im Juli 1994 zertifizierte Qualitätssystem entspricht der Norm **UNI EN ISO 9002-94** (im Oktober 2002 auf **UNI EN ISO 9001-2000** erweitert) und gewährleistet dem Kunden eine strenge Qualitätskontrolle in jeder Phase des Produktionsprozesses bis hin zum Kundendienst nach Auslieferung der Ware.*

Tous les produits décrits dans ce catalogue ont été réalisés selon les modalités opérationnelles définies **Système de Qualité de WAM® S.p.A.**

Le système de Qualité de l'entreprise, certifié au mois de juillet 1994 en conformité aux Normes Internationales **UNI EN ISO 9002-94** et successivement étendu à **UNI EN ISO 9001-2000** au mois de octobre 2002, est en mesure d'assurer que le procédé entier de production, à partir de la formulation de la commande jusqu'au service technique après la livraison, soit effectué de manière contrôlée et appropriée afin de garantir le standard de qualité du produit.

*Tutti i prodotti descritti in questo catalogo sono stati realizzati secondo modalità operative definite **Sistema Qualità di WAM® S.p.A.***

*Il Sistema Qualità aziendale, certificato dal luglio 1994 in conformità alle Normative Internazionali **UNI EN ISO 9002-94** e successivamente esteso alle Normative Internazionali **UNI EN ISO 9001-2000** nell'ottobre 2002, è in grado di assicurare che l'intero processo produttivo, dalla formulazione dell'ordine fino all'assistenza tecnica successiva alla consegna, venga effettuato in modo controllato ed adeguato a garantire lo standard qualitativo del prodotto.*



**UNI EN ISO 9001 - 2000
Certified Companies**

This publication cancels and replaces any previous edition and revision.

We reserve the right to implement modifications without notice.

This catalogue cannot be reproduced, even partially, without prior consent.

Diese Veröffentlichung annulliert und ersetzt jeder hergehende Edition oder Revision.

WAM® behält sich das Recht vor, Änderungen ohne vorherige Informationen durchzuführen.

Cette publication annule et remplace toutes les autres précédentes.

Nous nous réservons le droit d'apporter toutes modifications à nos produits.

La reproduction et la publication partielle ou totale de ce catalogue est interdite sans notre autorisation.

Questa pubblicazione annulla e sostituisce ogni precedente edizione o revisione.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche senza preavviso.

E' vietata la riproduzione anche parziale senza autorizzazione.



SILOTOP®
Series R03

- INDEX
- INHALTSVERZEICHNIS
- INDEX
- INDICE

04.10

1

WA.03505.02 INDEX

1 TECHNICAL CATALOGUE

DESCRIPTION AND USE.....	BESCHREIBUNG UND FUNKTION.....	T. .01
OPERATING CONDITIONS	EINSATZEINSCHRÄNKUNGEN02
BASE SUPPLY: MATERIALS AND FINISHING	GRUNDTVERRION LIEFERUMFANG: WERKSTOFFE UND FINISH03
ACCESSORIES: MATERIALS AND FINISHING	ZUBEHÖR: WERKSTOFFE UND FINISH.....	.04
STD FILTER DIMENSIONS AND WEIGHTS.....	ABMESSUNGEN UND GEWICHT DES STANDARDFILTERS.....	.05
FILTER ELEMENTS.....	FILTERELEMENTE.....	.06
CLEANING UNIT.....	ABREINIGUNGSEINHEIT.....	.07
ELECTRONIC TIMER.....	ELEKTRONISCHER TAKTGEBER.....	.08
PACKAGING.....	VERPAKUNG.....	.09
ACCESSORIES: BOTTOM RING.....	ZUBEHÖR: EINSCHWEISSZARGE.....	.10
ACCESSORIES: DUST COLLECTOR HOPPER.....	ZUBEHÖR: STAUBSAMMELTRICHTER.....	.11
ACCESSORIES: EMISSIONS SAMPLING CONNECTION KIT.....	ZUBEHÖR: BAUSATZANSCHLUSS FÜR EMISSIONSENTNAHME.....	.12-13
CONSUMPTION.....	DRUCKLUFTVERBRAUCH.....	.14

1 TECHNISCHER KATALOG

1 CATALOGUE TECHNIQUE

DESCRIPTION ET DOMAINE D'UTILISATION.....	DESCRIZIONE E FUNZIONE D'USO.....	T. .01
LIMITES D'EMPLOI	LIMITI DI IMPIEGO.....	.02
COMPOSITION BASIQUE: MATERIAUX ET FINITION	FORNITURA BASE: MATERIALI E FINITURE.....	.03
ACCESSOIRES: MATERIAUX ET FINITION	ACCESSORI: MATERIALI E FINITURE.....	.04
DIMENSIONS ET POIDS DU FILTRE BASE.....	DIMENSIONI E PESI FILTRO BASE.....	.05
ELEMENTS FILTRANT.....	ELEMENTI FILTRANTI.....	.06
GROUPE DE DÉCOLMATAGE.....	GRUPPO DI SPARO.....	.07
TEMPORISATEUR ÉLECTRONIQUE.....	TEMPORIZZATORE ELETTRONICO.....	.08
EMBALLAGE.....	IMBALLO.....	.09
ACCESSOIRES: RACCORD INFÉRIEUR.....	ACCESSORI: ANELLO SOTTOFILTRO.....	.10
ACCESSOIRES: TREMIE A POUSSERIE.....	ACCESSORI: TRAMOGGIA RACCOLTA POLVERI.....	.11
ACCESSOIRES: KIT RACCORD PRELEVEMENT EMISSIONS.....	ACCESSORI: KIT RACCORDO PRELIEVO EMISSIONI.....	.12-13
CONSUMMATION.....	CONSUMI.....	.14

1 CATALOGO TECNICO



SILOTOP®
Series R03

- DESCRIPTION AND USE
- BESCHREIBUNG UND FUNKTION
- DESCRIPTION ET DOMAINE D'UTILISATION
- DESCRIZIONE E FUNZIONE D'USO

04.10

1

WA.03505.02 T. 01

Description

SILOTOP® is a cylindrically shaped dust collector for venting of pneumatically filled silos. The stainless steel body contains vertically mounted, POLYPLEAT® filter elements. The air jet cleaning system is integrated in the hinged weather protection cover.

Function

Dust separated from the air flow by special POLYPLEAT® filter elements drops back into the silo after an integrated automatic reverse air jet cleaning system inside the weather protection cover has removed it from the filter elements.

Unless otherwise specified, all the dimensions are in millimetres.

Beschreibung

SILOTOP® ist ein Filter mit zylindrischem Gehäuse zur Entlüftung und gleichzeitigen Entstaubung von pneumatisch befüllten Silos. Sein Edelstahlgehäuse beinhaltet vertikal eingesetzte POLYPLEAT® Filterelemente. Das Druckluftabreinigungssystem ist die Scharnier-Wetterhaube integriert.

Funktion

Der im Luftstrom befindliche Staub wird durch spezielle POLYPLEAT® Filterelemente separiert und fällt infolge der pneumatischen Abreinigung, ausgelöst durch das in die Scharnierwetterhaube integrierte Druckluftabreinigungssystem, in den Silo zurück.

Wenn nicht anders angegeben, alle Maßangaben in Millimetern.

Description

SILOTOP® est un filtre de forme cylindrique pour le dépoussiérage (venting) des silos chargés par voie pneumatique. Le corps en acier inoxydable contient des éléments filtrants POLYPLEAT® montés verticalement. Le système de nettoyage à air comprimé automatique est complètement intégré dans le couvercle ouvrant.

Fonction

La poussière est séparée du flux d'air au moyen des éléments filtrants POLYPLEAT® et récupérée à l'intérieur du silo grâce au système de nettoyage à air comprimé intégré.

Sauf indication contraire, toutes les dimensions sont en millimètres.

Descrizione

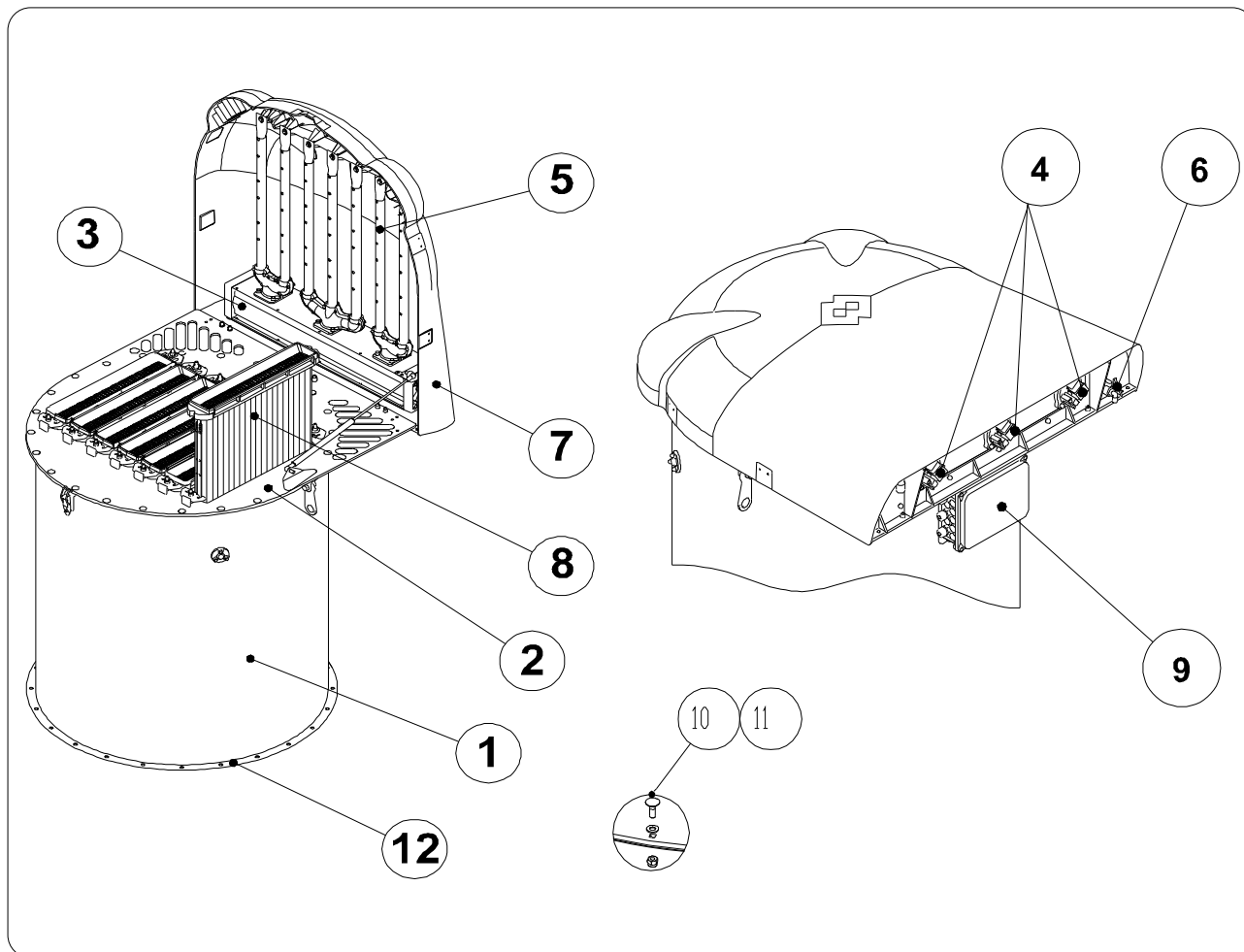
SILOTOP® è un filtro di forma cilindrica per la depolverazione (venting) di sili caricati pneumaticamente. Il corpo in acciaio inossidabile contiene degli elementi filtranti POLYPLEAT® montati verticalmente. Il sistema di pulizia ad aria compressa automatico è completamente integrato nel coperchio apribile.

Funzione d'uso

La polvere è separata dal flusso d'aria attraverso gli elementi filtranti POLYPLEAT® e recuperato all'interno del silo grazie al sistema integrato automatico di pulizia ad aria compressa.

Se non specificato altrimenti, tutte le dimensioni sono in millimetri.

OPERATING CONDITIONS	EINSATZEINSCHRÄNKUNGEN	LIMITES D'EMPLOI	LIMITI DI IMPIEGO
<p>The SILOTOP® R03 filters operate under the following conditions:</p>	<p>Die Filter der Modellreihe SILOTOP® R03 funktionieren unter folgenden Betriebsbedingungen:</p>	<p>Les filtres SILOTOP® R03 exercent leur fonction d'utilisation dans le respect des limites d'emploi suivantes.</p>	<p>I filtri SILOTOP® R03 esercitano la loro funzione d'uso nel rispetto dei seguenti limiti di impiego.</p>
<p>1) Maximum acceptable air flow temperature:</p>	<p>1) Höchstzulässige Temperatur des Luftstroms:</p>	<p>1) Températures maximum admissibles du flux d'air:</p>	<p>1) Temperature massima ammissibile del flusso d'aria:</p>
<p>POSITIVE: 80°C continuous 100°C peak</p>	<p>POSITIV: 80°C Dauerwert 100°C Spitzenwert</p>	<p>POSITIVE: 80°C en continu 100°C de pic</p>	<p>POSITIVA: 80° C in continuo 100° C di picco</p>
<p>NEGATIVE: -20°C</p>	<p>NEGATIV: -20°</p>	<p>NEGATIVE: -20°C</p>	<p>NEGATIVA: -20° C</p>
<p>2) Maximum acceptable static pressure of filter body:</p>	<p>2) Höchstzulässiger statischer Druck des Filtergehäuses:</p>	<p>2) Pression statique maximum admissible du corps du filtre :</p>	<p>2) Pressione statica massima ammissibile del corpo filtro:</p>
<p>POSITIVE: 750mmH₂O (0.075 bar - 7.5 kPa)</p>	<p>POSITIV: 750 mmH₂O (0.075 bar - 7.5 kPa)</p>	<p>POSITIVE: 750 mmH₂O (0.075 bar - 7.5 kPa)</p>	<p>POSITIVA: 750 mmH₂O (0.075 bar - 7.5 kPa)</p>
<p>NEGATIVE: -500mmH₂O (-0.05 bar - 6 kPa)</p>	<p>NEGATIV: -500 mmH₂O (-0.05 bar - 6 kPa)</p>	<p>NEGATIVE: -500 mmH₂O (-0.05 bar - 6 kPa)</p>	<p>NEGATIVA: -500 mmH₂O (-0.05 bar - 5 kPa)</p>
<p>The equipment is not designed for operating in hazardous conditions or with dangerous materials; therefore, when the equipment is to be used in these conditions, it is necessary to advise the Manufacturer.</p>	<p>Das Gerät eignet ist nicht zum Betrieb in Gefahrenzonen oder mit gefährlichen Materialien. Wenn das Gerät solchen Anforderungen entsprechen soll, ist der Hersteller vorher zu informieren.</p>	<p>Le machine n'a pas été projetée pour travailler dans des conditions ou avec des matières dangereuses; si la machine doit répondre à ces exigences le constructeur doit en être obligatoirement informé.</p>	<p>La macchina non è stata progettata per operare in condizioni o con materiali pericolosi; pertanto quando la macchina deve assolvere a queste esigenze è d'obbligo informare il costruttore.</p>
<p>- Materials considered as hazardous are: explosive, toxic, flammable, harmful and/or similar materials.</p>	<p>- Als gefährliche Materialien gelten: explosive, giftige, feuergefährliche, schädliche und/oder ähnliche Produkte.</p>	<p>- Matières considérées dangereuses: explosives, toxiques, inflammables, nocives ou similaires.</p>	<p>- Si ritengono materiali pericolosi: materiali esplosivi, tossici, infiammabili, nocivi e /o simili.</p>



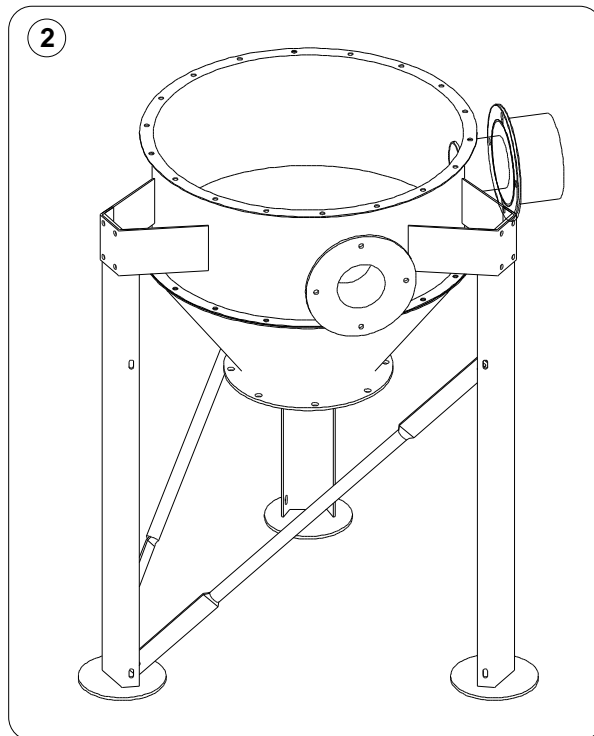
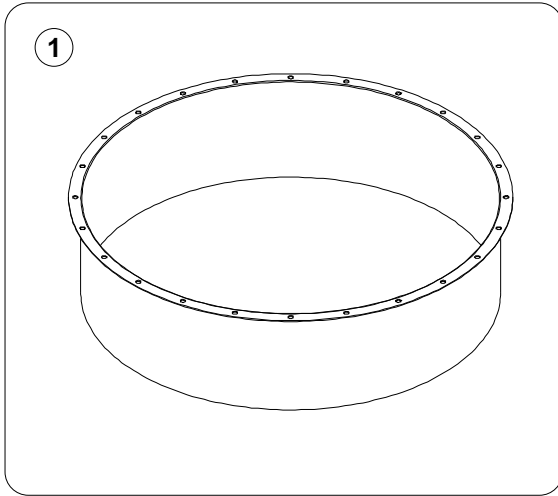
ITEM POS.	DESCRIPTION - BENENNUNG DESIGNATION - DESCRIZIONE	MATERIAL - WERKSTOFF MATERIAU - MATERIALE	THICKNESS STÄRKE ÉPAISSEUR SPESSORE	FINISHING - FINISH FINITION - FINITURA
1	Body filter - <i>Filtergehäuse</i> Corps filtre - <i>Corpo filtro</i>	304 St.st. - <i>Edelstahl 1.4301</i> Inox 304 - <i>AISI 304</i>	1 mm	2B (UNI EN 10088-2/4-1997)
2	Seal frame - <i>Elementehalterungsplatte</i> Plaque porte éléments - <i>Piastra portaelementi</i>	Carbon steel - <i>Stahl</i> Acier - <i>Ferro</i>	6 mm	Powder - coated RAL7001 <i>Pulverbeschichtet RAL 7001</i> Peinture a poudre RAL 7001 <i>Verniciatura a polvere RAL 7001</i>
3	Air tank - <i>Druckluftbehälter</i> Réservoir air comprimé - <i>Serbatoio aria compressa</i>	Aluminium - <i>Aluminium</i> Aluminium - <i>Alluminio</i>	3 mm	Anodized light - <i>Eloxiiert hell</i> Anodisé clair - <i>Anodizzato chiaro</i>
4	Solenoid valves - <i>Magnetventile</i> Electrovannes - <i>Elettrovalvole</i>	Aluminium - <i>Aluminium</i> Aluminium - <i>Alluminio</i>	-	Black opaque electrophoresis <i>Kataphoresebehandelt schwarz matt</i> Cataphorèse noir opaque <i>Cataphoresi nera opaca</i>
5	Blowing pipes - <i>Abreinigungsrohre</i> Tubes de décolmatage - <i>Tubi di sparo</i>	Stainless steel - <i>Edelstahl</i> Inox - <i>Acciaio Inossidabile</i>	1.5 mm	Satin finish - <i>Schliff</i> Satinage - <i>Satinatura</i> 120-180 (4/4/IV*)
6	Condensate drainage cock - <i>Kondensatablasshahn</i> Robinet décharge condensation - <i>Rubinetto scarico condensa</i>	-	-	-
7	Rain shield - <i>Wetterhaube</i> <i>Couvercle parapluie - Coperchio parapioviggia</i>	-	-	-
8	POLYPLEAT®	-	-	-
9	Electronic timer - <i>Elektronischer Zeitschalter</i> Temporisateur électronique - <i>Temporizzatore elettronico</i>	-	-	-
10	Filter nuts and bolts kit - <i>Satz Filterschrauben</i> kit boulonnerie filtre - <i>kit bulloneria filtro</i>	Dacromet	-	-
11	Flange nuts and bolts kit - <i>Satz Flanschschraben</i> kit boulonnerie bride - <i>kit bulloneria flangia</i>	Dacromet	-	-
12	connecting gasket - <i>Verbindungsflansch</i> Joint de liaison - <i>Guarnizione di collegamento</i>	-	-	-

 *Accordin to UNI-EN 10088 (1997)/
 AISI (1974) / DIN 17440 (1985)

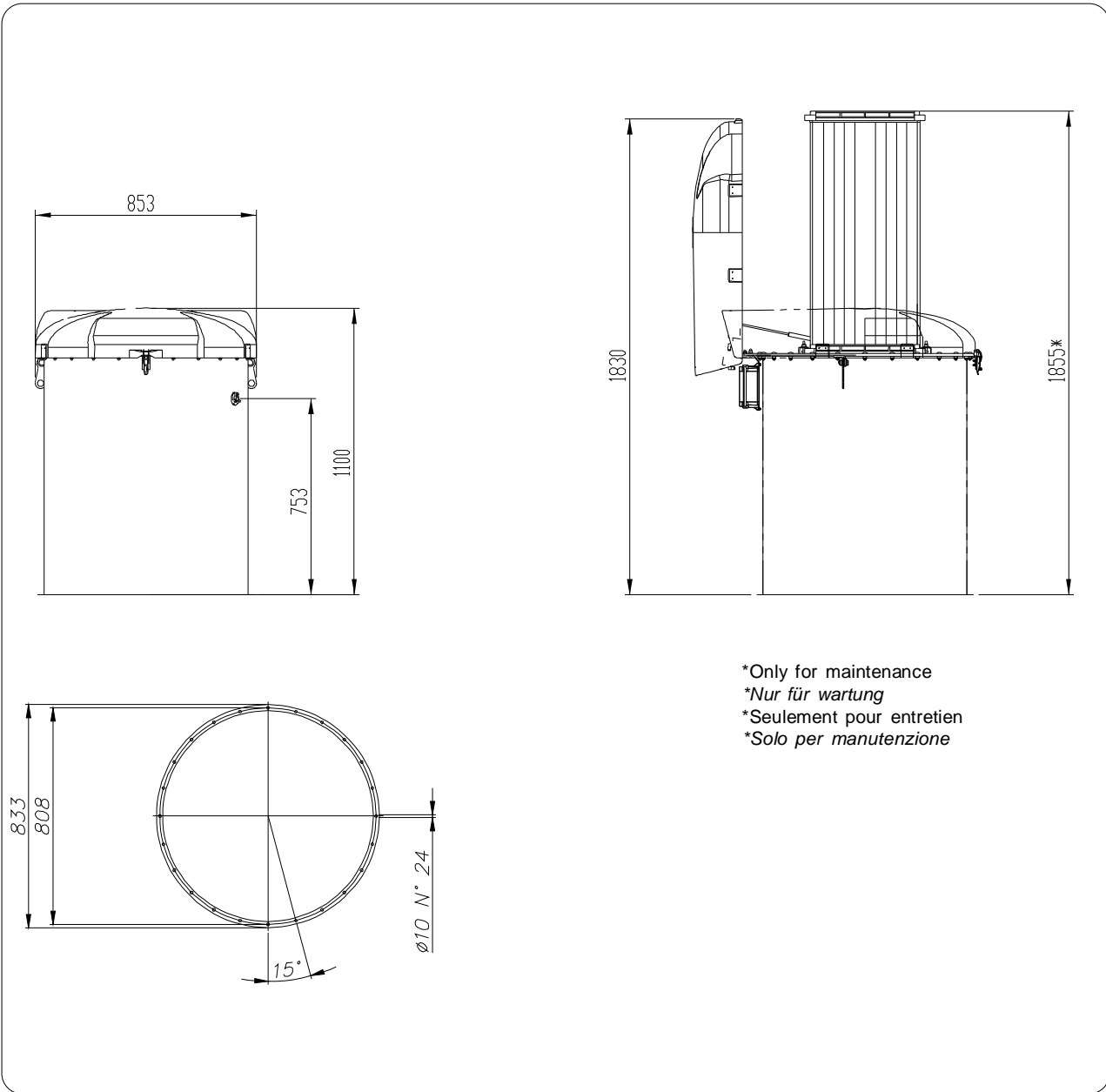
 *Gemaß UNI-EN 10088 (1997)/AISI
 (1974) / DIN 17440 (1985)

 *Selon UNI-EN 10088 (1997)/AISI
 (1974) / DIN 17440 (1985)

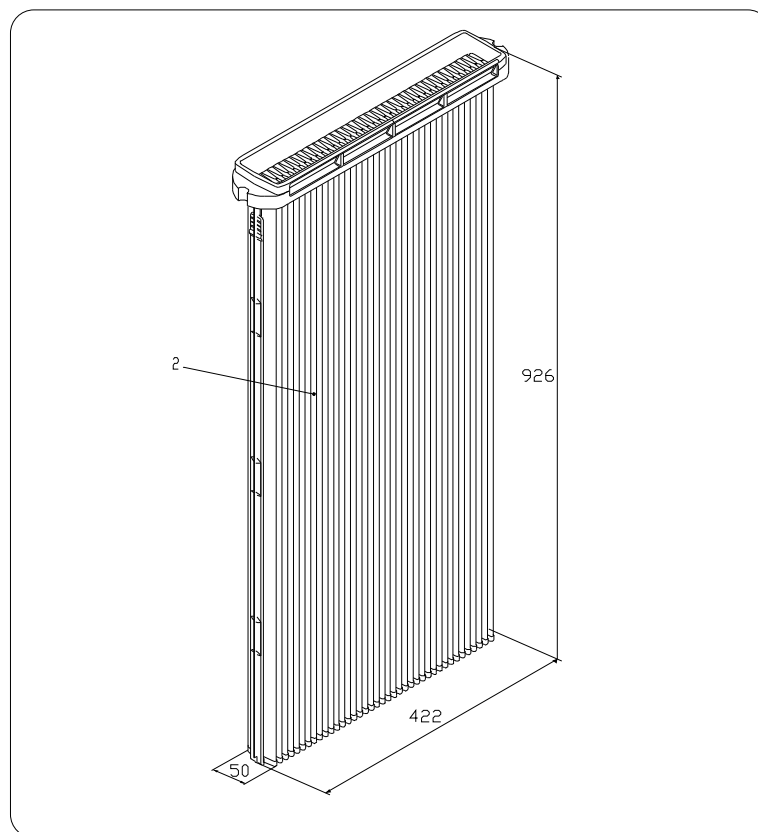
 *Secondo UNI-EN 10088 (1997)/AISI
 (1974) / DIN 17440 (1985)



ITEM POS.	DESCRIPTION - BENENNUNG DESIGNATION - DESCRIZIONE	MATERIAL - WERKSTOFF MATERIAU - MATERIALE	THICKNESS STÄRKE ÉPAISSEUR SPESSORE	FINISHING - FINISH FINITION - FINITURA
1	Filter flange - <i>Einschweißzarge</i> Anneau sous-filtre - <i>Anello sottofiltro</i>	Carbon steel - <i>Stahl</i> Acier - <i>Ferro</i>	2 mm	Powder - coated RAL7001 <i>Pulverbeschichtet RAL 7001</i> Peinture a poudre RAL 7001 <i>Verniciatura a polvere RAL 7001</i>
		304 St.st. - <i>Edelstahl 1.4301</i> Inox 304 - <i>AISI 304</i>	2 mm	2B (UNI EN 10088-2/4-1997)
		316 St.st. - <i>Edelstahl 1.4401</i> Inox 316 - <i>AISI 316</i>	2 mm	2B (UNI EN 10088-2/4-1997)
2	Dust collection hopper - <i>Staubsammeltrichte</i> Trémie récupération poussières - <i>Tramoggia raccolta polveri</i>	See DK hoppers catalogue - <i>Siehe Katalog Trichter DK</i> Voir catalogue trémies DK - <i>Vedi catalogo tramogge DK</i>		
3	Emissions measurement connection <i>Anschluss für Emissionsentnahme</i> Raccord prélèvement émissions <i>Raccordo prelievo emissioni</i>	-	-	-



Code	Nbr. of filter elements <i>Anzahl Filterelemente</i> Nombre elements filtrants <i>N° Elementi filtranti</i>	Filter surface <i>Filterfläche</i> Surface filtrante <i>Superficie filtrante</i> (m ²)	Number of solenoid valves <i>Anzahl der Magnetventile</i> Nombre d'electrovanne <i>N° Electrovalvole</i>	Weight <i>Gewicht</i> Poids <i>Peso</i> (kg)
SILOTOP® R03	7	24.5	3	79



The SILOTOP[®] R03 Venting Filter is provided with seven POLYPLEAT[®] filter elements. These elements are parallelepiped-shaped and the dimensions are as shown in the diagram above; the filtering medium is a non-woven pleated spunbonded fleece with B.I.A. class M certification.. The total filtering surface is 24.5m².

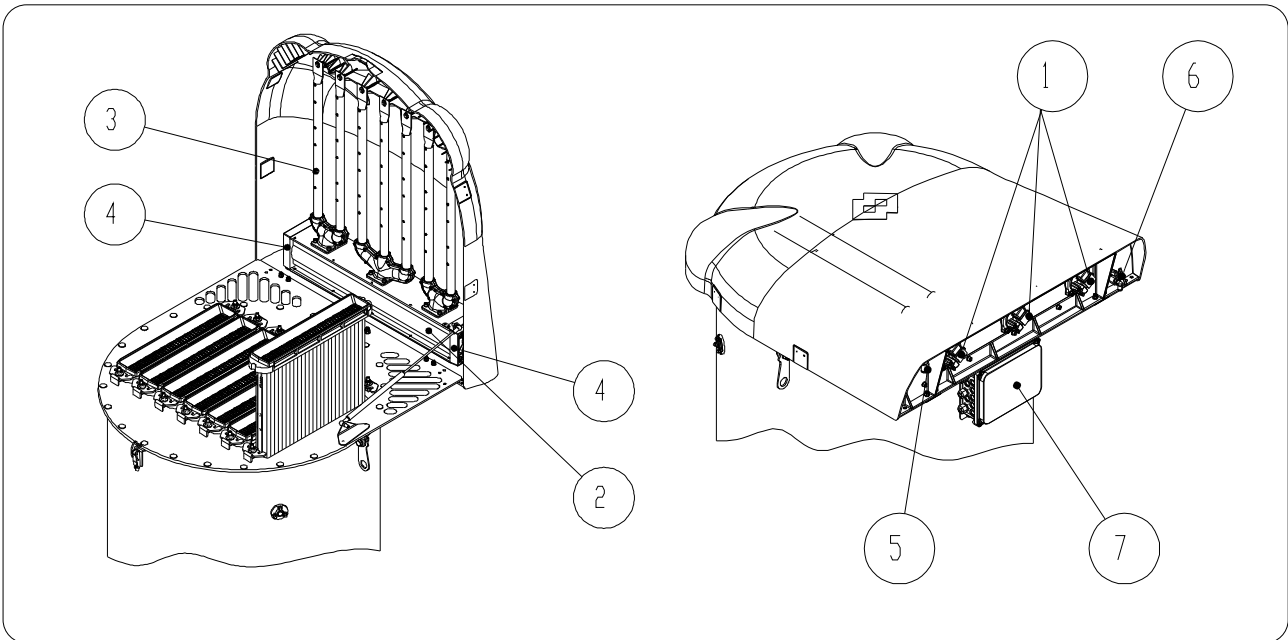
Im SILOTOP[®] R03 Filter befinden sich sieben POLYPLEAT[®] Filterelemente. Diese Elemente haben die Form eines Paralleleflachs in oben gezeigten Abmessungen. Das Filter besteht aus einem plissierten Vlies mit B.I.A.-Zertifizierung Klasse M. Die Gesamtfilterfläche beträgt 24,5 m².

Dans le filtre SILOTOP[®] R03 il sont montés sept éléments filtrants POLYPLEAT[®]. Ces éléments ont la forme d'un parallélépipède dont les dimensions sont indiquées dans le dessin ci-joint, le filtre est en tissu non-tissu plissé Certificat B.I.A. classe M. La surface filtrante est de 24,5 m² au total.

Nel filtro SILOTOP[®] R03 sono installate sette elementi filtranti POLYPLEAT[®]. Tali elementi hanno la forma di un parallelepipedo avente dimensioni come dal disegno sopra riportato, il media filtrante è un tessuto non tessuto plissettato, certificato B.I.A. classe M. La superficie filtrante è di 24,5 m² totali.

TYPE - TYP TYPE - TIPO	ITEM POS.	DESCRIPTION - BENENNING DESIGNATION - DESCRIZIONE	MATERIAL - WERKSTOFF MATERIAU - MATERIALE
POLYPLEAT [®]	1	Head - Kopf - Tête - Testata	Thermoplastic material - <i>Thermoplastisches Material</i> Matériau thermoplastique - <i>Materiale termoplastico</i>
	2	Filtering media - <i>Vliessorte</i> Tissu filtrant - <i>Tessuto filtrante</i>	Polyester non-woven - <i>Polyestervlies</i> Polyester non tissé - <i>Poliestere non tessuto</i>

**Compressed air in counter current - Die Druckluft muss sauber, trocken und ölfrei sein.
Air comprimé à contre-courant - Pulizia aria compressa in controcorrente**



CLEANING UNIT

It comprises:

- Solenoid valves (1) fitted directly inside compressed air reservoir (2) to reduce load loss to the minimum;
- Iron blow pipe in AISI 304 (3);
- Externally anodised aluminium air reservoir with two heads (4) also made of aluminium with opaque black cataphoresis treatment ;
- Air intake (5).
- Condensate drainage tap (6).

The timer electronic (7) sequentially handles flow of compressed air to the blowing pipes. The filter requires a connection to a compressed air pipe at a constant pressure of 6 bar. The air must be free of moisture and oil.

ABREINIGUNGSEINHEIT

Besteht aus:

- Magnetventilen (1), direkt im Druckluftspeicher (2) montiert, um Strömungsverluste auf den geringstmöglichen Wert zu reduzieren;
- Abreinigungsrohre (3) aus Edelstahl 1.4301;
- Außen eloxierter Aluminiumbehälter mit zwei Köpfen (4), ebenfalls aus Aluminium, mit mattschwarzer kataphoretischer Behandlung;
- Lufteinlasshahn (5).
- Kondensatablasshahn (6).

Der elektronische Zeitschalter (7) steuert die Zusendung der Druckluft zu den Abreinigungsrohre sequentiell. Der Filter benötigt einen Anschluss an eine Druckluftleitung mit einem konstanten Druck von 6 bar. Die Druckluft muss sauber, trocken und ölfrei sein.

GROUPE DE DÉCOLMATAGE

Ses principaux composants :

- Electrovannes (1) montées directement à l'intérieur du réservoir d'air comprimé (2) de manière à réduire au minimum les pertes de charge ;
- Tubes de décolmatage (3) en AISI 304
- Réservoir en aluminium anodisé à l'extérieur avec les deux têtes (4) elles aussi en aluminium à traitement cataphorèse noir opaque;
- Robinet d'entrée de l'air (5).
- Robinet vidange eau de condensation (6).

Le temporisateur électronique (7) gère de manière séquentielle, l'envoi de l'air comprimé dans les tubes de décolmatage. Le filtre a besoin d'être relié à une conduite d'air comprimé à 6 bars constant. L'air doit être propre, déshumidifié et déshuilé.

GRUPPO DI SPARO

É constitué da:

- Elettrovalvole (1) montate direttamente all' interno del serbatoio dell'aria compressa (2) in modo da ridurre al minimo le perdite di carico;
- Tubi di sparo (3) in AISI 304;
- Serbatoio di alluminio esternamente anodizzato con le due testate (4) anch'esse in alluminio con trattamento di cataphoresi nera opaca;
- Rubinetto di ingresso aria (5)
- Rubinetto per lo scarico condensa (6).

Il temporizzatore elettronico (7) gestisce, in modo sequenziale, l'invio dell'aria compressa ai tubi di sparo. Il filtro richiede un collegamento ad una condotta di aria compressa a 6 bar costante. L'aria deve essere pulita deumidificata e disoleata.



ELECTRONIC TIMER

- The electronic timer controls the compressed air cleaning cycle of the filtering elements in the sequential mode, with the possibility of changing the blowing time and pause time between one blowing cycle and the next.
- The WAM® controller board can be powered at 24V - 260V AC/DC, 50/60 Hz and is installed inside a box which guarantees protection degree IP66 (in accordance with CEI EN 60529).
- Pause times range from 5 to 90 sec., operating times range from 100 to 300 milliseconds. The board is provided with a timer fixed at 10 minutes to allow further cleaning of the filter at the end of the operating cycle.

ELEKTRONISCHER TAKTGEBER

- Der Elektronischer Taktgeber hat die Funktion, den Druckluft-Abreinigungszyklus der Filterelemente sequentiell zu steuern, wobei die Möglichkeit besteht, die Abreinigungszeit und die Pausenzeit zwischen einer Abreinigung und der nächsten zu verändern.
- Die elektronische Karte WAM® kann mit Spannungen von 24 V-260 V AC/DC, 50/60 Hz versorgt werden und ist innerhalb eines Gehäuses installiert, das die Schutzart IP66 (gemäß CEI EN 60529) gewährleistet.
- Die Pausenzeiten gehen von 5 bis 90 Sekunden, die Arbeitszeiten von 100 bis 300 Millisekunden. Die Karte hat einen nicht verstellbaren Zeitschalter von 10 Minuten, um eine weitere Abreinigung des Filters am Ende des Arbeitszyklus zu gestatten.

TEMPORISATEUR ÉLECTRONIQUE

- Le temporisateur électronique a pour fonction de commander de manière séquentielle le cycle de nettoyage des éléments filtrants à l'air comprimé, avec possibilité de changer la durée de l'impulsion de décolmatage et le temps de pause entre une impulsion et l'autre.
- La carte électronique WAM® peut être alimentée avec des tensions de 24V÷260V CA/CC, 50/60 Hz et elle est montée dans un boîtier garantissant un degré de protection IP66 (conformité CEI EN 60529)
- Les temps de pause vont de 5 à 90 secondes, ceux de travail vont de 100 à 300 millisecondes. La carte est équipée d'un temporisateur fixe de 10 minutes pour permettre un nettoyage supplémentaire à la fin du cycle de travail.

TEMPORIZZATORE ELETTRONICO

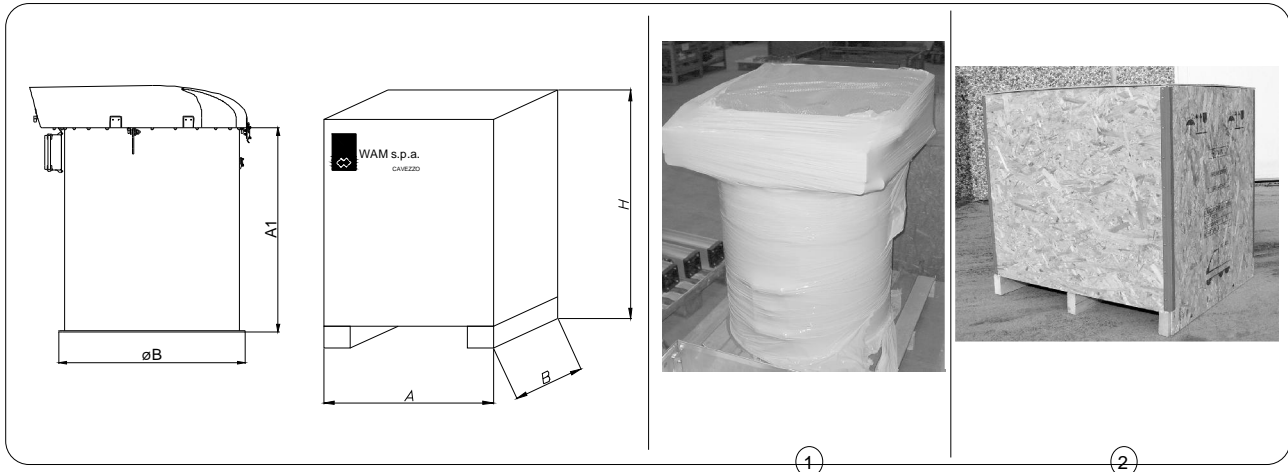
- Il temporizzatore elettronico ha la funzione di comandare in modo sequenziale il ciclo di pulizia ad aria compressa degli elementi filtranti, con possibilità di variare il tempo di sparo e il tempo di pausa tra uno sparo e l'altro.
- La scheda elettronica WAM® può essere alimentata con tensioni da 24V÷260V AC/DC, 50/60 Hz ed è installata all'interno di un contenitore che garantisce un grado di protezione IP66 (secondo CEI EN 60529)
- I tempi di pausa vanno da 5 a 90 sec., quelli di lavoro vanno da 100 a 300 millisecondi. La scheda è dotata di temporizzatore fisso di 10 minuti per permettere ulteriore pulizia del filtro a fine ciclo lavorativo.

The filter comes supplied on a pallet of opportune dimensions, protect from a covering in panels to lignea matrix type OSB.

Der Filter kommt geliefert auf einer Ladeplatte der günstigen Maße, sich schützen vor einer Bedeckung in den Verkleidungen zur lignea Matrixart OSB.

Je filtre est fourni sur un pallet de dimensions opportunes, protégé d'une enveloppe en panneaux à matrice lignea type OSB.

Il filtro viene fornito su un pallet di dimensioni opportune, protetto da un involucro in pannelli a matrice lignea tipo OSB.



$\varnothing B$	A1	A	B	H	Weight with Std. packing Gewicht bei Standardverpackung Poids avec emballage base Peso con imballo base (kg)	Weight with wooden crate Gewicht bei Verpackung in Holzkiste Poids avec emballage en bois Peso con imballo di legno (kg)
837	914	1000	1100	1300	90	122

dimension in mm

BOTTOM RING

Used to connect the filter with a hopper, silo etc. The ring is welded on the silo, hopper or cell and then bolted to the filter.

FINISHING:

- Carbon steel powder-coated RAL 7001 (silver grey)
- AISI 304 stainless steel

EINSCHWEISSZARGE

Dient zur Verbindung der Filter mit Trichtern, Silos und Zellen. Die Zarge wird auf dem Silo, dem Trichter oder der Zelle eingeschweißt und dann mit Schrauben am Filter befestigt.

FINISH:

- Stahl pulverbeschichtet RAL 7001 (silbergrau)
- Edelstahl 1.4301

VIOLE SOUS FILTRE

Utilisée pour monter le filtre sur la trémie/silo. L'anneau est soudé sur le silo, trémie ou chambre et ensuite boulonné au filtre.

FINITION:

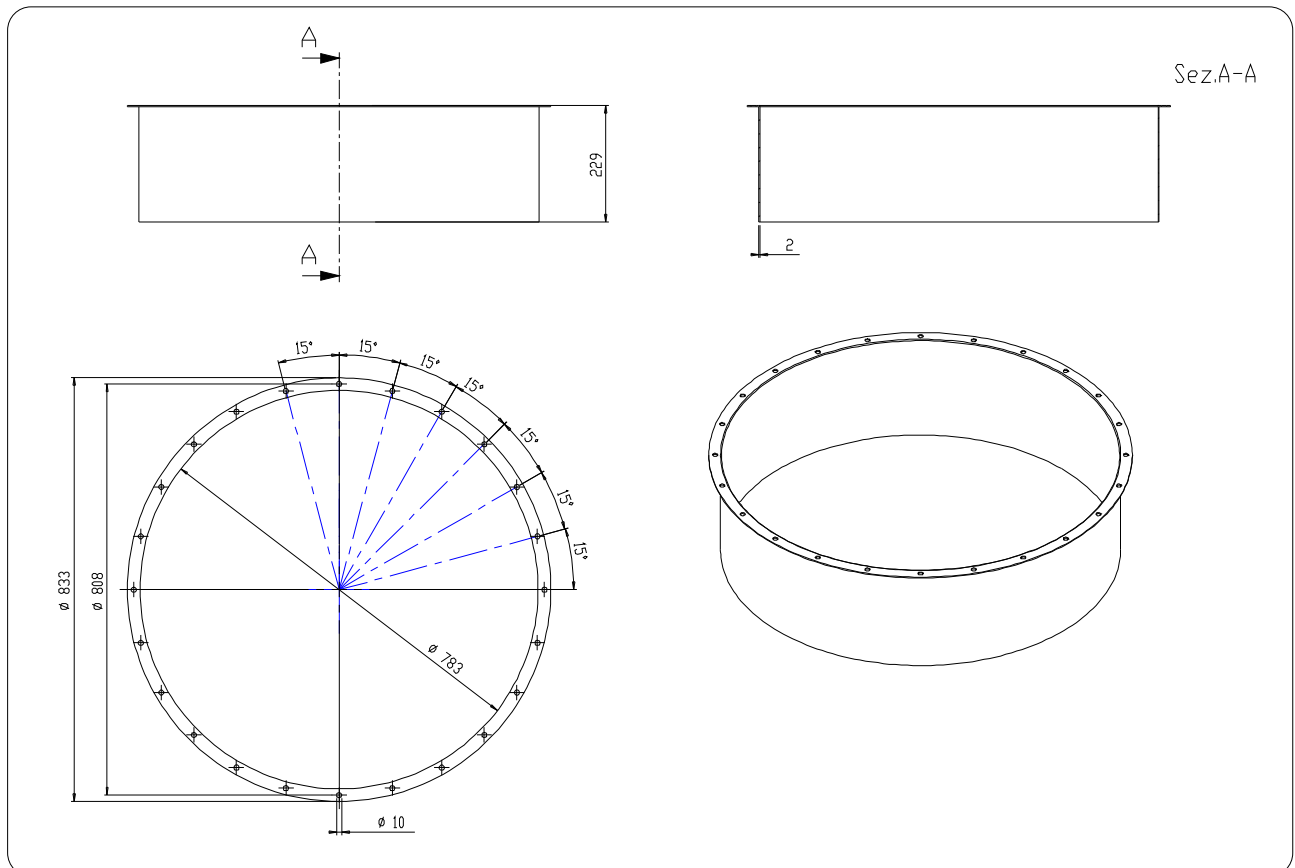
- Acier peint aux poudres RAL 7001 (gris argent)
- Inox AISI 304

ANELLO SOTTOFILTRO

Utilizzato per collegare filtri a tramogge, sili e celle. L'anello viene saldato sul silo, tramoggia o cella e poi imbullonato al filtro.

FINITURA:

- Fe verniciato a polvere RAL 7001 (grigio argento)
- Inox AISI 304



CODE Fe

U	F	N	8	0	0	1
---	---	---	---	---	---	---

CODE AISI 304

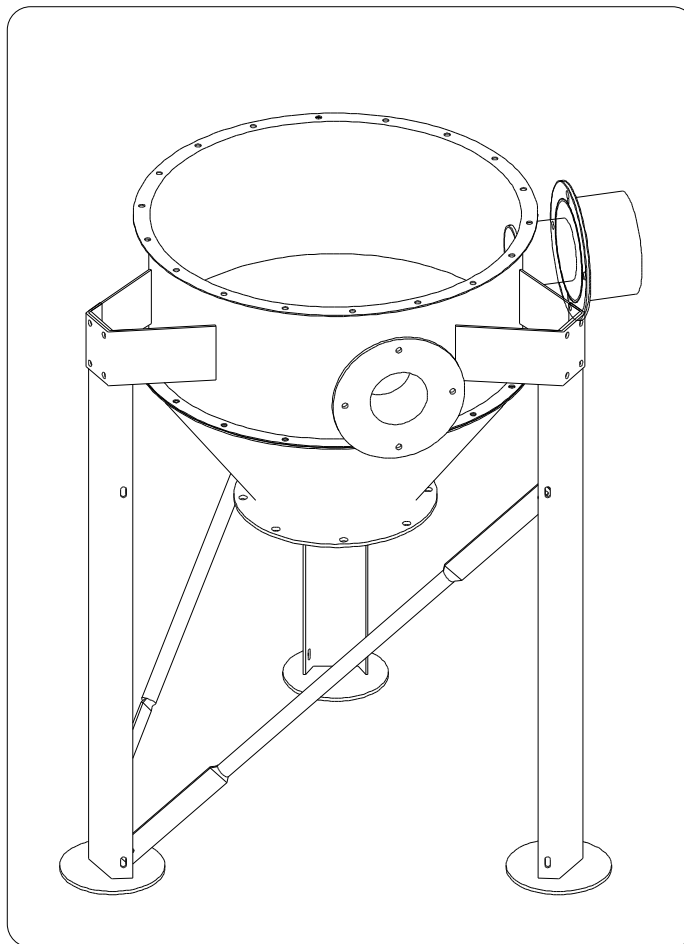
U	F	N	8	0	0	2
---	---	---	---	---	---	---

SILOTOP[®]R03 filters can be combined with different type hoppers for dust collection. For each hopper a series of inlet options (diffuser, diffuser with hammering device, diameter and number of inlets....) and outlet options (valves, unscrewable bins, stub pipes for rotary valves...) are available. For more information, refer to the specific DK Round Hoppers catalogue.

SILOTOP[®]R03 Filter können mit einer Reihe von Staubsammeltrichtern kombiniert werden. Für jeden Trichter steht eine Reihe von Optionen bei den Einläufen (Diffusor, Diffusor mit Klopfer, Durchmesser und Zahl der Einläufe ...) und Optionen bei den Ausläufen (Ventile, abschraubbarer Eimer, Stutzen für Zellenradschleusen ...) zur Verfügung. Für weitere Informationen siehe den speziellen Katalog über runde Trichter DK.

Les filtres SILOTOP[®]R03 peuvent être associés à une série de trémie de récupération des poussières. Pour chaque trémie est disponible une série d'options entrées (diffuseur, diffuseur avec marteau pneumatique, diamètre et nombre d'entrées....) et d'options sortie (vannes, bidon dévissable, tronçons pour vannes rotatives,...). Pour un complément d'informations consulter le catalogue spécifique trémies rondes DK.

Ai filtri SILOTOP[®]R03 è possibile abbinare una serie di tramogge di raccolta polveri. Per ogni tramogga è disponibile una serie di opzioni ingressi (diffusore, diffusore con martellatore, diametro e numero ingressi....) e opzioni uscita (valvole, bidone svitabile, ...). Per ulteriori informazioni vedi catalogo specifico delle tramogge tonde DK.

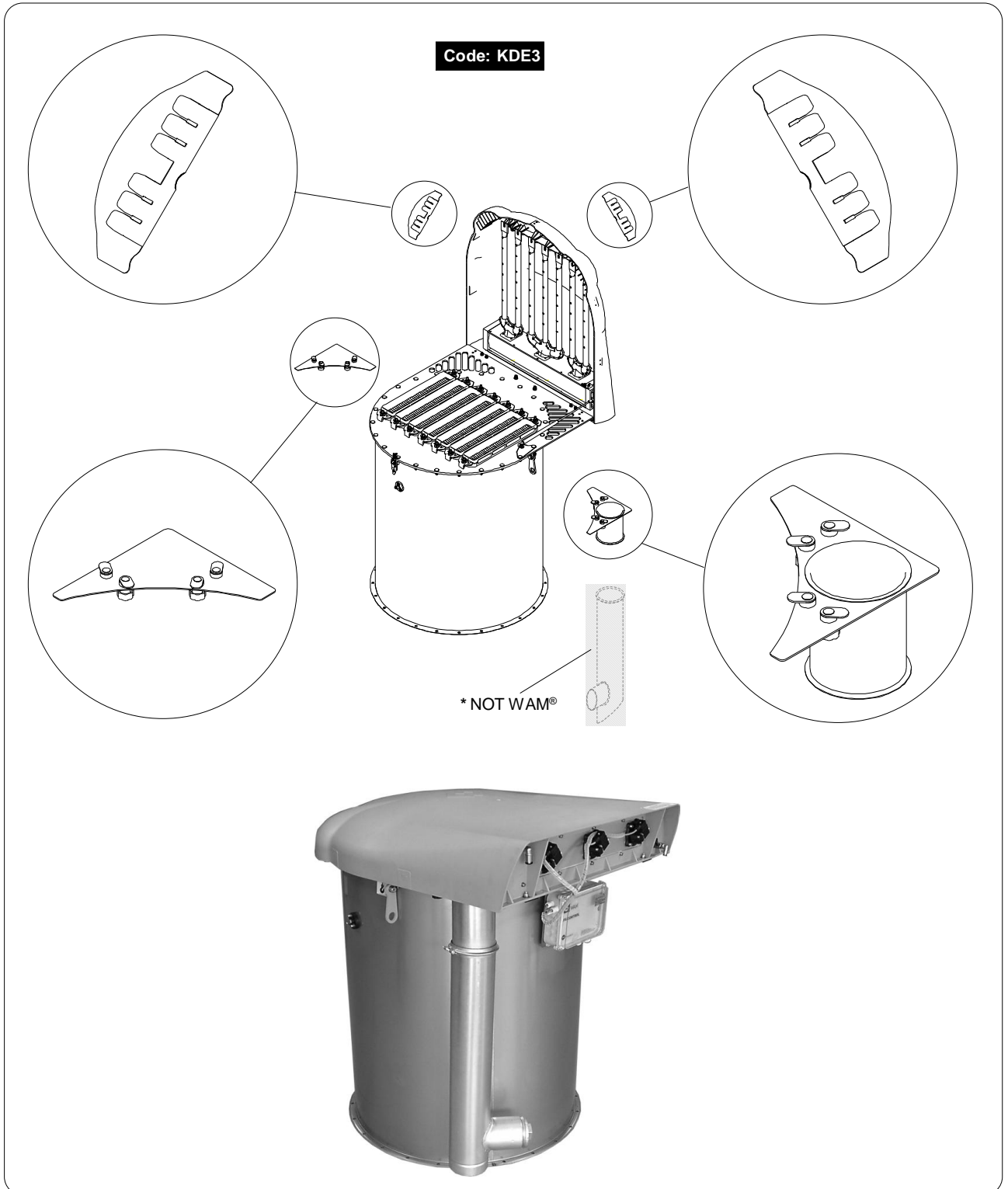


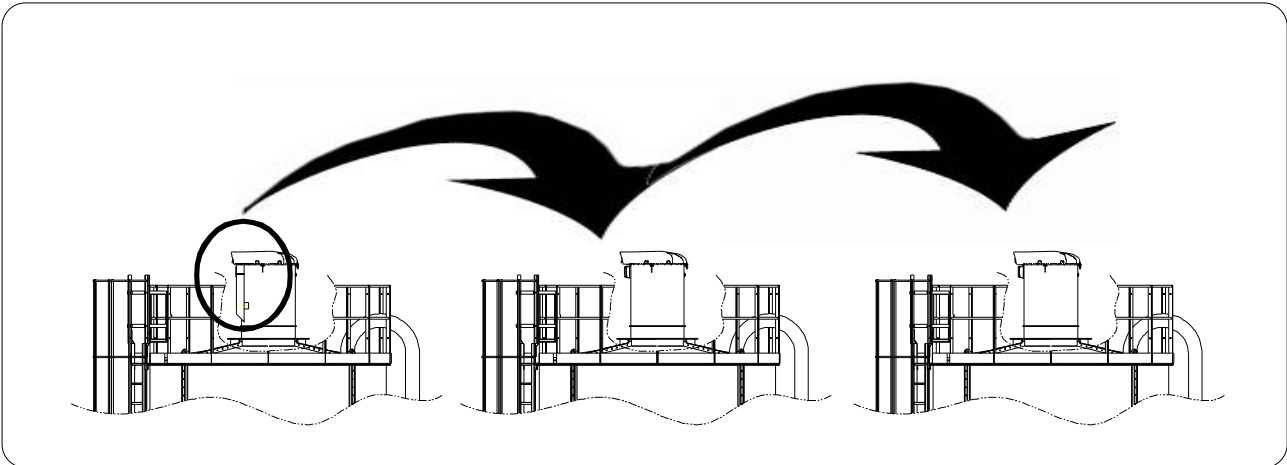
If it is found to be necessary to check the SILOTOP®R03 filter emissions (basic supply) a special kit is available for conveying all the air from the filter outlet into a single pipe.

Sollte es erforderlich sein, eine Kontrolle der Emissionen der SILOTOP®R03 Filter (Standardlieferung) vorzunehmen, ist ein besonderer Bausatz erhältlich, der es ermöglicht, die komplette, aus dem Filter austretende Luft in das Innere einer einzigen Leitung zu befördern.

S'il s'avère nécessaire de contrôler les émissions des filtres SILOTOP®R03 (fourniture de base), un kit spécial est disponible permettant de convoyer tout l'air en sortie du filtre à l'intérieur d'une unique tuyauterie.

Qual'ora fosse necessario eseguire un controllo delle emissioni di filtri SILOTOP®R03 (fornitura base) è disponibile un apposito kit che consente di convogliare tutta l'aria in uscita dal filtro all'interno di un'unica tubazione.



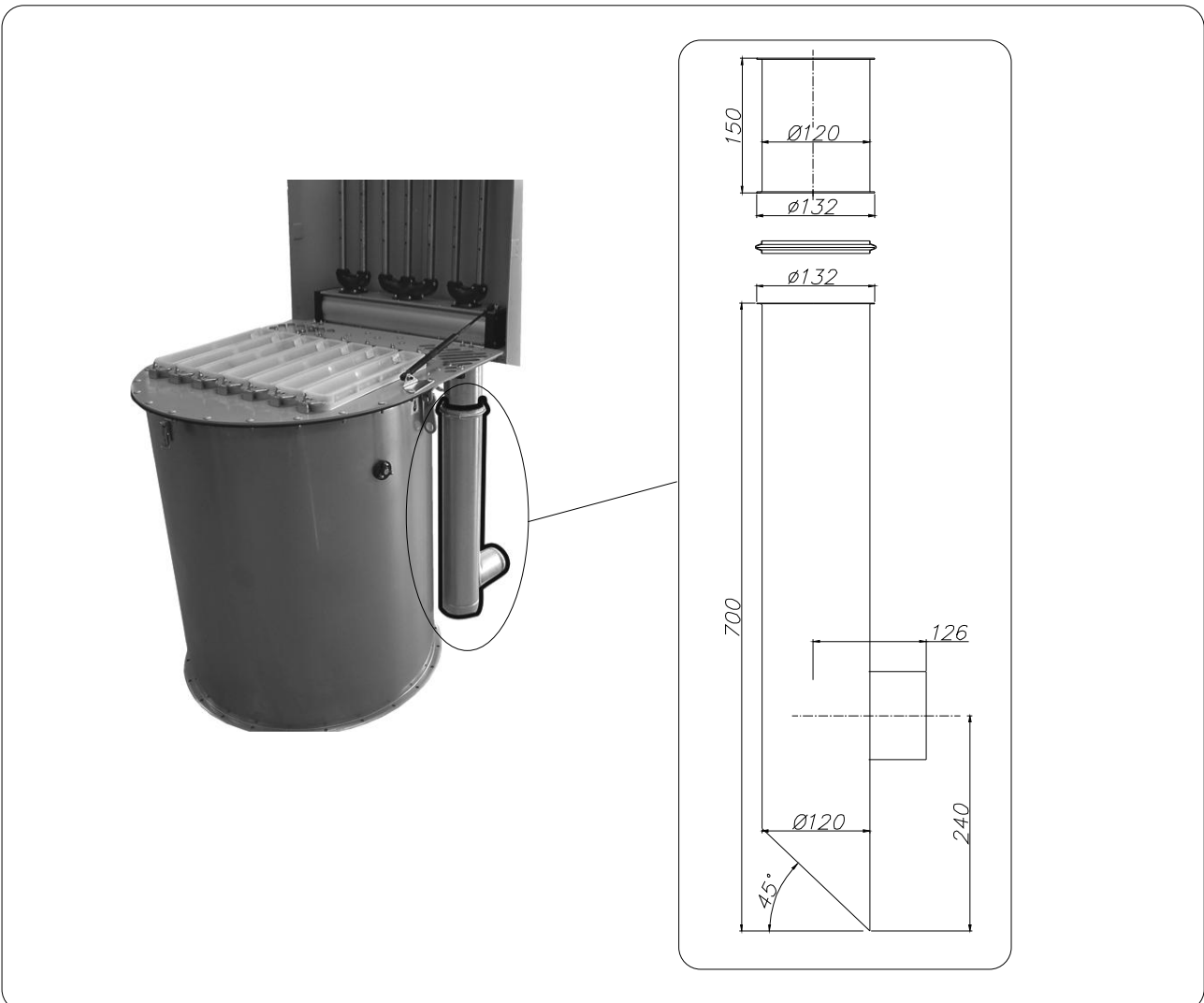


In case of plants with many filters, WAM® suggests using a single tube to be shifted from one filter to another. After making the measurement, remove the tube and air closure plates.

Bei Anlagen, in denen mehrere Filter vorhanden sind, empfiehlt WAM® die Benutzung nur eines einzigen Rohrs, das von einem Filter zum anderen zu bringen ist. Nach der Ausführung der Messung **EMPFIHLT** es sich, das Rohr und die Luftverschlussplatten zu entfernen.

Dans le cas d'installations en présence de plusieurs filtres, WAM® suggère l'utilisation d'un seul tube à déplacer d'un filtre à l'autre. Après avoir pris la mesure il est **RECOMMANDÉ** d'enlever le tube et les plaques de fermeture de l'air.

Nel caso di impianti con presenza di più filtri, WAM® suggerisce l'utilizzo di un solo tubo da spostare da un filtro all'altro. Dopo aver eseguito la misurazione si **RACCOMANDA** la rimozione del tubo e piastre di chiusura aria.





SILOTOP®
Series R03

- CONSUMPTION
- DRUCKLUFTVERBRAUCH
- CONSOMMATION
- CONSUMI

04.10

1

WA.03505.02 T. 14

**COMPRESSED AIR CONSUMPTION - DRUCKLUFTVERBRAUCH
CONSOMMATION D'AIR - CONSUMO ARIA COMPRESSA**

Air tank volume Volumen druckluftspeicher Volume reservoir Volume serbatoio (l)	P _{MAX} (bar)	Cleaning interval* Abreinigungsintervall* Interval entre jets* Intervallo di sparo*	Pulse duration Luftstoßdauer Duree jet Tempo di sparo	Nm ³ /h
5.1	6	28 sec	100 msec	4.5

* The preset blowing time for pleated fabric (cartridges and POLYPLEAT®) is 100ms. For more information, refer to the relevant controller board configuration page.

* Die Abreinigungszeit, die für die plissierten Stoffe (Patronen und POLYPLEAT®) eingestellt ist, beträgt 100 ms. Für nähere Auskünfte siehe die Seite zur Konfiguration der elektronischen Karte.

* La durée d'impulsion pré-programmée de décolmatage pour les tissus plissés (cartouches et POLYPLEAT®) est de 100ms. Pour plus d'information, consulter la page relative à la configuration de la carte électronique.

* Il tempo di sparo preimpostato per i tessuti plissettati (cartucce e POLYPLEAT®) è 100ms. Per maggiori informazioni, vedi la pagina relativa alla configurazione della scheda elettronica.

ELECTRICAL CARD CONSUMPTION - STROMAUFNAHME PLATINE - ABSORPTION CARTE - ASSORBIMENTO SCHEDA

Input voltage Steurspannung Tension d'alimentation Tensione di alimentazione (Vac)	Electrical Input Stromaufnahme Absorption Assorbimento (A)	Power Leistung Puissance Potenza (W)
24	0.220	5.3
115	0.090	10.4
230	0.050	11.5
260	0.045	11.7

*N.B. Rights reserved to modify technical specifications
N.B. Angaben ohne Gewähr. Änderungen können ohne Vorankündigung vorgenommen werden.
N.B. Toutes données portées dans le présent catalogue n'engagent pas le fabricant. Elles peuvent être modifiées à tout moment.
N.B. Tutti i dati riportati nel presente catalogo non sono impegnativi e possono subire variazioni in qualsiasi momento.*



WAM®

WAM S.p.A.
Via Cavour, 338
I - 41030 Ponte Motta
Cavezzo (MO) - ITALY

phone +39 / 0535 / 618111
fax +39 / 0535 / 618226
e-mail info@wamgroup.com
internet www.wamgroup.com
videoconference + 39/ 0535 / 49032